
OBSAH

ÚVODNÍK	889
Chemická legislativa České republiky v mezinárodních souvislostech K. Bláha	890
Hodnocení nebezpečnosti chemických látek v rámci Organizace pro hospodářskou spolupráci a rozvoj (OECD) J. Hasa	892
Ověřování dodržování zásad správné laboratorní praxe a výhledy do budoucnosti P. Finger, I. Koruna a K. Bláha	895

REFERÁTY

Chemická komunikace hmyzu pohledem organického chemika M. Hoskovec	897
Vedlejší produkty dezinfekce pitné vody V. Janda a M. Švecová	905
Bioindikátory v monitoringu životního prostředí Z. Kafka a J. Punčochářová	909
Mechanismus vstupu xenobiotik do organismu a jejich detoxikace Z. Knejzlík, J. Káš a T. Ruml	913
Responsible Care – Odpovědné podnikání v chemii I. Zíka	919

LABORATORNÍ PŘÍSTROJE A POSTUPY

GC-MS stanovení nitrovaných polycyklických aromatických uhlovodíků v ovzduší M. Sekyra, J. Leníček, K. Bednářková a I. Beneš	924
Posouzení správnosti údajů kontinuálního měření emisí F. Skácel, V. Tekáč a T. Bičák	931
Modelování redistribuce toxických prvků v říčních sedimentech Z. Borovec	939

DISKUSE

946

CONTENTS

EDITORIAL	889
Chemical Legislation of the Czech Republic in International Context K. Bláha	890
Evaluation of Hazard of Chemical Substances in the Frame of the Organization for Economic Cooperation and Development J. Hasa	892
Checking Maintaining the Principles of Correct Laboratory Practice and Future Perspectives P. Finger, I. Koruna, and K. Bláha	895

REVIEW ARTICLES

Insect Chemical Communication from the Viewpoint of the Organic Chemist M. Hoskovec	897
By-products in Drinking Water Disinfection V. Janda and M. Švecová	905
Bioindicators in the Environment Monitoring Z. Kafka and J. Punčochářová	909
Mechanism of Xenobiotics Entry into the Organism and Their Detoxication Z. Knejzlík, J. Káš, and T. Ruml	913
Responsible Care in Chemistry I. Zíka	919

LABORATORY EQUIPMENT AND METHODS

GC-MS Determination of Nitrated Polycyclic Aromatic Hydrocarbons in Atmosphere M. Sekyra, J. Leníček, K. Bednářková, and I. Beneš	924
Assessment of Uncertainty of an Automated System Monitoring Emissions of a Stationary Source Using a Second Method as Reference F. Skácel, V. Tekáč, and T. Bičák	931
Modelling of Redistribution of Toxic Elements in River Sediments Z. Borovec	939

DISCUSSION

946

**BULLETIN ČESKÝCH CHEMICKÝCH
SPOLEČNOSTÍ**

Web of Science v České republice	951
Soudobý stav informatiky u nás	952
Ze života chemických společností	955
Členská oznámení a služby	956
Chemik na studiích, cestách	957
Z vědeckých, odborných a zahraničních společností	957
Výuka chemie	959
Osobní zprávy	959
Střípky a klípky o světových chemících	962
Technické zajímavosti a služby	964
Zákony, které ovlivní život chemiků	966
Knihy	967
Poezie	967
Zajímavosti ze světa vědy a techniky	968
Aprílový klub	970
Odborná setkání	969
Akce v ČR a v zahraničí	970
Zprávy z redakce	973
Bulletin představuje	973
Volná místa	974
Výročí a jubilea	974

**BULLETIN OF THE CZECH CHEMICAL
SOCIETIES**

Web of Science in the Czech Republic	951
Contemporary State of the Informatics	952
From the Chemical Societies	955
Member Services and Announcements	956
Chemist on A Business Trip	957
From the Learned, Professional, and Foreign Societies	957
Education in Chemistry	959
Personal News	959
Biographical Sketches of World Chemists	962
Technical Information, Tips, and Services	964
Laws for Chemists	966
Books	967
Poetry	967
News from Science and Technology	968
Club of Jokes	968
Meetings and Conferences	969
Meetings Calendar	970
News from Editorial Office	973
Bulletin Presents	973
Announcement	974
Anniversaries and Jubilees	974

CHEMICKÉ LISTY • ročník/volume 94 (2000), čís./no. 10 • **LISTY CHEMICKÉ**, roč./vol. 124, ČASOPIS PRO PRŮMYSL CHEMICKÝ, roč./vol. 110 • ČASOPIS ASOCIACE ČESKÝCH CHEMICKÝCH SPOLEČNOSTÍ • Bulletin roč./vol. 31 • Vydává Česká společnost chemická ve spolupráci s Vysokou školou chemicko-technologickou v Praze, s Českou společností průmyslové chemie a Ústavem organické chemie a biochemie AV ČR, za finanční podpory Ministerstva životního prostředí, Ministerstva školství, mládeže a tělovýchovy (projekt PG 97142), Nadace Český literární fond a kolektivních členů ČSCH • *Published by the Czech Chemical Society* • VEDOUcí REDAKTOR/EDITOR-IN-CHIEF: B. Kratochvíl • REDAKTOŘI/EDITORS: J. Barek, Z. Bělohav, P. Drašar, J. Gut, J. Hetflejš, P. Chuchvalec, J. Podešva, P. Rauch, J. Volke, M. Bláhová (Bulletin), M. Ferles (Bulletin), B. Valter (Bulletin), I. Valterová (Bulletin), R. Liboska (webové stránky), P. Zámotný (webové stránky) • ZAHRANIČNÍ A OBLASTNÍ REDAKTOŘI/FOREIGN AND REGIONAL EDITORS: F. Švec (USA), L. Opletal (Hradec Králové), J. Soušek (Olomouc), J. Šibor (Brno) • VÝKONNÁ REDAKTORKA/EDITORIAL ASSISTANT: C. Jirátová • REDAKČNÍ RADA/ADVISORY BOARD: E. Borsig, M. Černá, L. Červený, E. Dibuszová, J. Hanika, J. Churáček, Č. Jech, J. Káš, J. Košťál, J. Koubek, L. Lapčík, J. Lederer, T. Míšek, J. Pacák, V. Pačes, O. Paleta, P. Pavlas, I. Stibor, V. Šimánek, R. Zahradník • ADRESA PRO ZASÍLÁNÍ PŘÍSPĚVKŮ, INZERCÍ, INFORMACE O PŘEDPLATNÉM, OBJEDNÁVKY A PRODEJ JEDNOTLIVÝCH ČÍSEL/MANUSCRIPTS IN CZECH, SLOVAK OR ENGLISH CAN BE SENT TO: Chemické listy, Novotného lávka 5, 116 68 Praha 1; tel./phone +420(2) 2108 2370, fax +420(2) 2222 0184, e-mail: jiratova@csvts.cz, IČO 444715 • SOUHRNÝ NA INTERNETU/PREPUBLISHED ABSTRACTS ON URL: http://staff.vscht.cz/chem_listy/index.html • TISK: PORS 052, Školní náměstí 11, 537 33 Chrudim; SAZBA: SF SOFT, Jinonická 329, 158 00 Praha 5 • Copyright © 2000 Chemické listy/Česká společnost chemická • Cena výtisku 100 Kč, roční předplatné 2000 (12 čísel) 940 Kč. Předplatné ve Slovenské republice 2200 Kč. Pro členy ČSCH je sleva 50 %, pro studenty 70 % • DISTRIBUTION ABROAD: KUBON & SAGNER, POB 34 01 08, D-80328 Munich, FRG; Annual subscription for 2000 (12 issues) DEM 440 • Podávání novinových zásilek povoleno ČP s.p. OZ VČ, č.j. PP/1 5333/95 • This journal has been registered with the Copyright Clearance Center, 2322 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA, where the consent and conditions can be obtained for copying the articles for personal or internal use. • Pokyny pro autory najdete v čísle 7/97 na straně 492, nebo budou zaslány na požádání, zkratky odb. časopisů viz 10/97 str. 911 • Instructions for authors will be sent on request. • Chemické listy obsahující Bulletin jsou zaslány zdarma všem individuálním a kolektivním členům ČSCH a ČSPCH v ČR i zahraničí, do všech relevantních knihoven v ČR a významným představitelům české chemie a chemického průmyslu. V rámci dohod o spolupráci i členům dalších odborných společností. SAZBA BULLETINU: B. Valter.